



## EDITORIAL

- 3 Unser Know-how gehört in die Welt  
Autor: Friedrich Barth

## NACHRICHTEN

- 6 Vibrationsrammen von Fundamenten soll Offshore-Kosten senken
- 6 Neue Ausbauziele für erneuerbare Energien aus Gesetzentwurf zur EEG-Novelle berücksichtigt
- 7 Kompakt
- 8 IKT knackt Vortriebsrohre DN 1.600
- 8 Neues Kompetenzzentrum für Kunststoffanwendungen
- 9 Erstmals Supraleiterkabel in Stromnetz integriert
- 10 Schiefergaserschließung in China mit mobiler Tiefbohranlage aus Deutschland
- 11 Dr. Gerald Linke ab 3. Juli 2014 neuer DVGW-Hauptgeschäftsführer
- 11 250 Studierende beim FVST-Hochschultag auf der IFAT
- 11 Buch als Wasserfilter
- 12 Neues Wasserwerk für Zweckverband Hardtwald
- 12 Europas größte Pipeline-Konferenz erstmalig in Berlin
- 13 IFAT: Über 135.000 Besucher aus rund 170 Ländern
- 14 Erfolgreiche neue Geothermiebohrung in Unterföhring
- 14 Für Nutzung der Erdwärme-Potenziale wird Willich als Energie-Kommune geehrt
- 15 Regelwerke

## AUS DEN VERBÄNDEN

- 16 rbv und RSV auf der IFAT: Gelungener Auftritt der Verbände
- 17 65. Deutschen Brunnenbauertage 2014: Branchentreffpunkt Bau-ABC Rostrup

## TECHNIK LEITUNGSBAU

- 18 Hauptverkehrsader der Deutschen Bahn in Düsseldorf für neue Gasleitung unterquert  
Autoren: Dipl.-Ing. IWE Martin Tank, Dipl.-Ing. Timo Mücke

## TRINKWASSERVERSORGUNG

### LEITUNGSBAU

- 24 Trinkwasseraufbereitung und Korrosionskontrolle in Wasserverteilungsnetzen  
Autoren: Dr.-Ing. Angelika Becker, Timo Jentzsch M.Sc., Dr. Ute Ruhrberg

- 30 Gemeinsame Herausforderung bei der Errichtung mehrerer Hauptversorgungsleitungen im Stadtgebiet Salzburg  
Autoren: Dipl.-HTL-Ing. Robert Rehr, Dr. Claudius Egger, Stefan Zwinger, Martin Landmann, Martin Gregor

### BRUNNENBAU

- 34 Brunnen- und Steuerungstechnik beim Betrieb von Förderanlagen zur Kappung von Grundwasserspitzen in Korschbroich  
Autoren: Dipl.-Ing. Holger Diez, Dipl.-Geoökol. Stefan Simon, Frank Wilhelms
- 40 Arsen im Grundwasser – eine Herausforderung  
Autoren: Dr. Karl-Norbert Lux, Ina Scheffel, Iris Bernstein



## TECHNIK GEOTHERMIE

- 62 geo:build – Optimierung der Betriebsstrategien von erdgekoppelter Kälteversorgung in Bürogebäuden  
Autoren: Dipl.-Ing. Franziska Bockelmann, Prof. Dr.-Ing. M. Norbert Fisch, Tim Petruszek B.Eng., Prof. Dr.-Ing. Lars Kühl

## PUMPENTECHNIK

- 48 Druckerhöhungsanlage zur Wasserversorgung des Flughafens Frankfurt-Hahn  
Autor: Matthias Kaufmann

## AUFBEREITUNG

- 52 Neue Perspektiven für Wasserwerke durch Großfilter aus Edelstahl  
Autoren: Manfred Brugger, Svein Forberg Liane, Peter Paskert

## GEOTHERMIE

- 58 Neue Anforderungen des Gewässerschutzes an Erdwärmesonden in Hessen  
Autor: Dr. Sven Rumohr

## BAUSTELLENREPORT

- 68 Kanalsanierung in der Mineralölindustrie – Systemlösung an der Grenze des technisch Machbaren  
70 Energieeffiziente Lösungen beim Klinikneubau  
72 Bei neuem Sammler und Hausanschlüssen setzt Heppenheim auf Nachhaltigkeit

## PRODUKTE UND UNTERNEHMEN

- 74 Neuheiten für die Wasserleckortung  
74 Bioöle auf PAO-Basis für den Einsatz in sensiblen Gebieten  
75 Ringkolbenventil mit Eigenmediumsteuerung  
75 Belüftung und Entgasung von Trinkwasser  
76 Presssystem aus Kunststoff für erdverlegte Rohrleitungen  
77 Armaturenwechsel in zwei Sekunden  
77 Kanalrohre und Schächte für die Abwasserentsorgung

## BERUFSWELT

- 78 Qualifizierte Fachkräfte sichern Aufträge

## SERVICE

- 80 Energie- und Wasserwirtschaft laden zum Branchentreff ein  
80 Wissenswertes und Überraschendes rund ums Wasser  
81 13. Internationales Anwenderforum Oberflächennahe Geothermie  
81 An- und Verkäufe / Stellenmarkt  
82 Veranstaltungen  
84 Anbieterverzeichnis

## VORSCHAU / IMPRESSUM

- 90 Das erwartet Sie in der nächsten Ausgabe

Dieser Heftausgabe liegt eine Beilage der figawa – Bundesvereinigung der Firmen im Gas- und Wasserfach e. V. bei.